

Michael Morpurgo

SAVAŞ ATI



Resimleyen: Tom Clohosy Cole

tudem







*Joey'nin dünyaya geldiği çiftliği avuçlarının içi gibi bilen
Jonah, Isaac ve Eyra'ya. – M. M.*

Kitty'ye. – T. C. C.

SAVAŞ ATI

© 2025, Tudem Eğitim Hizmetleri San. Tic. AŞ
1476/1 Sok. No:10/51 Alsancak-Konak/İZMİR

metin hakları © 2020, Michael Morpurgo
resim hakları © 2020, Tom Clohosy Cole

İlk baskı 2020 yılında, İngiltere'de *War Horse Picture Book* adıyla Harper Collins Publishers Ltd.in bir alt markası olan Farshore tarafından gerçekleştirilmiştir.

Bu kitabın çeviri hakları Harper Collins Publishers Ltd. aracılığıyla alınmıştır.

YAZAR: Michael Morpurgo

RESİMLEYEN: Tom Clohosy Cole

TÜRKÇELEŞTİREN: Ümit Mutlu

EDİTÖR: Burhan Düzçay

SON OKUMA: Barış İnce

GRAFİK UYGULAMA: Khosro Ashtari

BASKI VE CİLT: Ertem Basım Yayın Dağıtım San. Tic. Ltd. Şti.

Başkent Organize San. Bölgesi 22 Cad. No:6 Malıköy, Temelli/Ankara

Tel: 0312 640 16 23

Birinci Baskı: Ekim 2025 (2000 adet)

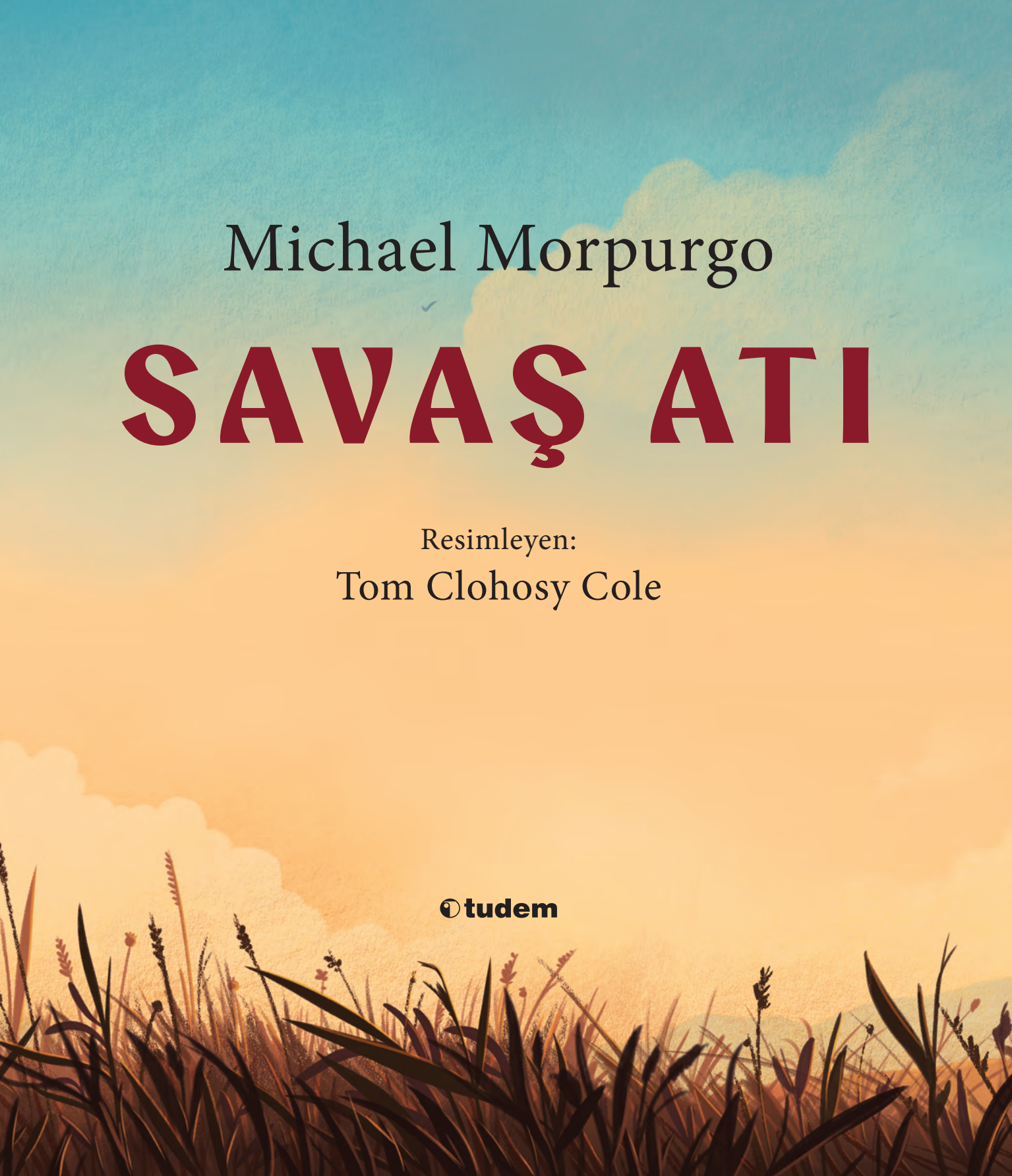
ISBN: 978-625-380-028-4

Yayınevi sertifika no: 45041

Matbaa sertifika no: 48083

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü, yayıncının önceden yazılı izni olmaksızın tekrar üretilemez, bir erişim sisteminde tutulamaz, herhangi bir biçimde elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt ya da diğer yollarla iletilemez, çoğaltılamaz.

tudem.com

The background of the cover is a soft, painterly illustration of a landscape. The top half shows a bright blue sky with a few wispy white clouds. The bottom half shows a field of tall, dark green grass with some small yellow and pink flowers. The overall color palette is warm and natural.

Michael Morpurgo

SAVAŞ ATI

Resimleyen:
Tom Clohosy Cole

 **tudem**

Joey ile Albert kardeş gibiydiler. Joey, gencecik bir tay; Albert ise genç bir delikanlıydı ama birbirlerini abi-kardeş gibi severlerdi. Hatta belki daha fazla... Bu sevgi, Albert'ın anne babasının ve köydeki herkesin dilindeydi.

Devon'un engebeli arazilerindeki aile çiftliğinde, birlikte büyümüşlerdi. O kadar yakınlardı ki Albert'ın sadece seslenmesi yetiyordu: Baykuş gibi öterek bir ıslık çalıyor, Joey de hemen koşa koşa geliyordu.



Birlikte daracık patikalardan geçerek okula gidiyorlar, Mum Işığı Çayırı'nda dörtнала, rüzgâr gibi koşuyorlar, Mavi Çiçek Korusu'nda ve nehir kıyısında tırıs gidiyorlardı. Nehir kıyısında balıkçılar uçar, yalıçapkınları yıldırım gibi geçer, somonlar zıplayarak yüzerdi. Joey ve Albert çiftlikte tarlaları sürer, tohum eker, kurutmak için ot biçer, mısırları hasat eder, koyunları güderlerdi.

Yalan değil, çok sıkı çalışırdı ikisi de. Ama hayatları neredeyse mükemmeldi. Mutluluğu ve huzuru âdeta onlar yaratmıştı.



Fakat bir gün, kilisenin  anı acı acı çaldı. Kasaba sakinleri meraklandı; zira günlerden pazar değildi. Düęün veya cenaze de yoktu. Yani bir sorun olmalıydı. Herkes koşarak evlerinden  ıktı.

“Savaş! Ey ahali, savaş  ıktı!” Bu bağrı lar dört bir yanda çalkalanırken kimi insanlar sevindi, kimileri    ld . “Almanlar Belçika’ya girmiş!”



Michael Morpurgo

SAVAŞ ATI

Çok sevdiği atı Joey orduya satılınca, Albert da askere yazılır.
Joey'yi binlerce atın arasında bulmaya kararlıdır.

Savaş şiddetlendikçe, Albert ve Joey siperlerin iki tarafından da savaşın
dehşetine tanıklık eder. Ama onları ayakta tutan bir düşünce vardır:
bu muhteşem dostluğu yeniden yaşamak.

Michael Morpurgo'nun çok satan romanından uyarlanmış ve
Tom Clohosey Cole tarafından görkemli bir şekilde resimlendirilmiş bu kitap,
umutla yankılanan unutulmaz bir arayışın ve sevginin hikâyesi...

Türkçeleştiren:
Ümit Mutlu

tudem.com

tudem yayınevi grubu

ISBN: 978-625-380-028-4



9 786253 800284